

prosthetic.line

Αγκυρώσεις

Dalbo[®]-Z, Pro-Snap, Eccentric, Mini-Gerber PLUS και
Mini-Gerber PLUS Ring G

DE	Gebrauchsanweisung	Deutsch	1
FR	Mode d'emploi	Français	13
EN	Instructions for Use	English	25
IT	Modo d'uso	Italiano	37
ES	Instrucciones de uso	Español	49
SV	Bruksanvisning	Svenska	61
DA	Brugsanvisning	Dansk	73
EL	Οδηγίες χρήσης	Ελληνικά	85

Οδηγίες χρήσης Αγκυρώσεις

Dalbo®-Z, Pro-Snap, Eccentric, Mini-Gerber PLUS και Mini-Gerber PLUS Ring G

1 Πεδίο εφαρμογής των οδηγιών χρήσης

Αυτές οι οδηγίες χρήσης εφαρμόζονται στα προϊόντα που παρατίθενται στην ενότητα 29. Με τη δημοσίευση αυτών των οδηγιών χρήσης, όλες οι άλλες προηγούμενες εκδόσεις καθίστανται μη έγκυρες. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης.

2 Εμπορική ονομασία

Βλ. ενότητα 29.

3 Προοριζόμενη χρήση

Τα προϊόντα προορίζονται για προσθετικές αποκαταστάσεις και για την υποστήριξη διαδικασιών στο οδοντιατρείο ή στο οδοντοτεχνικό εργαστήριο.

4 Αναμενόμενο κλινικό όφελος

Αποκατάσταση της μασητικής λειτουργίας και βελτίωση της αισθητικής.

Η Περίληψη των χαρακτηριστικών ασφάλειας και των κλινικών επιδόσεων (Summary of safety and clinical performance, SSCP) για τα εμφυτεύσιμα προϊόντα που καλύπτονται από τις παρούσες Οδηγίες χρήσης, είναι διαθέσιμη στον ιστότοπό μας και προσβάσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://www.cmsa.ch/docs>.

5 Περιγραφή του προϊόντος

Αγκυρώσεις

Μια αγκύρωση είναι ένα προσθετικό στοιχείο συγκράτησης που αποτελείται από ένα θηλυκό τεμάχιο (matrix - εξωτερικό τμήμα) και ένα αρσενικό τεμάχιο (patrix - εσωτερικό τμήμα). Το αρσενικό συγκολλάται με μεταλλική συγκόλληση σε μια εξατομικευμένα κατασκευασμένη καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα. Το θηλυκό συγκολλάται με κόλλα ή πολυμερίζεται απευθείας στην αφαιρούμενη οδοντοστοιχία. Η ίδια η καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα αποτελείται από μια χυτή μεταλλική καλύπτρα με έναν άξονα ριζικού σωλήνα. Ως λύση υψηλής ποιότητας, ο προκατασκευασμένος άξονας ριζικού σωλήνα είναι ενσωματωμένος στη μεταλλική καλύπτρα μέσω επιχύτευσης. Ως μια πιο οικονομική εναλλακτική επιλογή, μπορεί να χυτευθεί απευθείας με τη μεταλλική καλύπτρα ένας καίόμενος άξονας ριζικού σωλήνα. Υπάρχουν οι έννοιες της τριβόμενης και της συγκρατητικής αγκύρωσης. Οι αποκαταστάσεις τριβόμενης λειτουργίας μπορούν να εισαχθούν και να αφαιρεθούν ομαλά και με φιλικό τρόπο προς στα δόντια αγκύρωσης. Οι συγκρατητικές αποκαταστάσεις κουμπώνουν στη θέση τους με ακουστικό τρόπο και δίνουν στον ασθενή την ασφαλή αίσθηση μιας σωστά εδραζόμενης, αφαιρούμενης οδοντοστοιχίας.



Dalbo®-Z

Το Dalbo®-Z είναι μια ενεργοποιήσιμη, τριβόμενη, άκαμπτη ή κάθετα ελαστική αγκύρωση επί ριζικών καλυπτρών.

– Το αρσενικό σε Elitor® (E) μπορεί να συγκολληθεί με μεταλλική συγκόλληση ή με λείζερ στις ριζικές καλύπτρες.

– Η τοποθέτηση του θηλυκού OSV (O) πραγματοποιείται αποκλειστικά με πολυμερισμό.



Pro-Snap

Το Pro-Snap είναι μια ενεργοποιήσιμη, συγκρατητική ελαστική αγκύρωση επί ριζικών καλυπτρών. Η διάμετρος σφαιρικής κεφαλής των 2,22 mm είναι ελαφρώς μικρότερη από εκείνη του συστήματος σφαιρικής αγκύρωσης Dalbo® (Ø 2,25 mm).

Τύπος TC. Το αρσενικό Ceramicor (C) είναι συγκολλησιμο ή επιχυτεύσιμο κατά την κατασκευή της ριζικής καλύπτρας. Η επιχύτευση εξοικονομεί χρόνο και εξαλείφει την ανάγκη υλικών συναρμογής. Το θηλυκό τιτανίου (T) μπορεί να πολυμεριστεί ή να κολληθεί σε μεταλλικό περίβλημα.

Τύπος TK. Το αρσενικό από ειδικό, καίόμενο πλαστικό Korak (K) έχει ως αποτέλεσμα μια επιφάνεια υψηλής ποιότητας μετά τη χύτευση, όταν χρησιμοποιείται σωστά. Το θηλυκό τιτανίου (T) μπορεί να πολυμεριστεί ή να κολληθεί σε μεταλλικό περίβλημα.

Τα ένθετα συγκράτησης είναι κατασκευασμένα από Galak (G), ένα ανθεκτικό στο στόμα πλαστικό. Διατίθενται τρία επίπεδα δύναμης. Ένθετο συγκράτησης κίτρινο για "ήπια", κόκκινο για "μέτρια" και πράσινο για "ισχυρή".



Eccentric

Το Eccentric είναι μια ενεργοποιήσιμη, κυλινδρική, συγκρατητική, άκαμπτη ή ελαστική αγκύρωση. Με ύψος κατασκευής μόλις 1,1 mm, το Eccentric αποτελεί την αγκύρωση με το χαμηλότερο ύψος τοποθέτησης.

– Το αρσενικό σε OSV (O) με ενσωματωμένο συγκολλητικό κράμα S.G 750 (σημείο τήξης 750°C) μπορεί αποκλειστικά να συγκολληθεί στις ριζικές καλύπτρες.

– Η τοποθέτηση του θηλυκού σε Elasticor (EL) πραγματοποιείται αποκλειστικά με πολυμερισμό.

**Mini-Gerber PLUS**

Το Mini-Gerber PLUS είναι μια ενεργοποιήσιμη αγκύρωση που μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε τριβόμενα είτε συγκρατητικά. Βιδώνοντας τον σπειρωτό δακτύλιο με εξαγωγή υποδοχή, ενεργοποιείται από τριβόμενη σε συγκρατητική, αυξάνοντας έτσι τη δύναμη συγκράτησης.

Το **αρσενικό σε Valor (V)** μπορεί να συνδεθεί με τη ριζική καλύπτρα με επιχύτευση ή μεταλλική συγκόλληση. Η επιχύτευση εξοικονομεί χρόνο και εξαλείφει την ανάγκη υλικών συναρμογής.

Το **θηλυκό τιτανίου (T)** μπορεί να πολυμεριστεί ή να κολληθεί σε μεταλλικό περίβλημα.

Το **ένθετο συγκράτησης** είναι κατασκευασμένο από Galak (G), ένα ανθεκτικό στο στόμα πλαστικό.

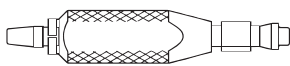
Ο σπειρωτός **δακτύλιος τιτανίου (T)** στερεώνει το ένθετο συγκράτησης στο περίβλημα. Βιδώνοντάς τον περαιτέρω στο περίβλημα, το ένθετο συγκράτησης συμπιέζεται και έτσι η δύναμη συγκράτησης της οδοντοστοιχίας αυξάνεται προοδευτικά.

Ο **δακτύλιος σε Galak (G)** παρέχεται χωρίς σπείρωμα. Κόβεται μέσα στο περίβλημα όταν βιδώνεται. Εφαρμογή: Δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να χαλαρώσει από μόνος του ο σπειρωτός δακτύλιος τιτανίου σε περίπτωση τριβόμενα ρυθμισμένης εργασίας με πρόσφυση μικρότερη από 200 g. Μέσω του δακτύλιου G μπορεί να αποφευχθεί η αυτοχαλάρωση.

 Ο σπειρωτός δακτύλιος T διαθέτει ειδικό σπείρωμα που τον εμποδίζει να χαλαρώσει από μόνος του.

Βοηθήματα και εργαλεία**Ελαστομερής δακτύλιος**

Διαθέσιμο για το Dalbo®-Z (αρ. καταλ. 050273)

**Πίστρο για τη συναρμολόγηση του ελαστομερούς δακτύλιου** (αρ. καταλ. 070205)

Για τη βέλτιστη λειτουργία και την προστασία των ελασμάτων στα Dalbo®-Classic και Dalbo®-B, ο στερεωμένος στα θηλυκά ελαστομερής δακτύλιος δεν πρέπει να αφαιρείται.

 Μην επαναχρησιμοποιείτε τους ελαστομερείς δακτύλιους μετά την εφαρμογή τους.

**Βοήθημα ντουμπλαρίσματος G**

Διαθέσιμο για το Mini-Gerber-PLUS (αρ. καταλ. 072466).

Αυτά τα "κόκκινα" τεμάχια είναι ελαφρώς υπερμεγέθη σε σύγκριση με τα αρχικά τεμάχια. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα ένα βέλτιστο διάκενο συγκόλλησης για την τεχνική ντουμπλαρίσματος και συγκόλλησης. Το βοήθημα ντουμπλαρίσματος μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως προστατευτικό στίλβωσης μετά τη χρήση ως βοήθημα ντουμπλαρίσματος.

**Τεμάχιο διατήρησης θέσης G**

Διαθέσιμο για το Dalbo®-Z (αρ. καταλ. 070439)

Προστατευτικό στίλβωσης G

Διαθέσιμο για το Pro-Snap (αρ. καταλ. 07050004)

Το τεμάχιο διατήρησης θέσης/το προστατευτικό στίλβωσης ουσιαστικά αντικαθιστούν τα θηλυκά αγκύρωσης κατά τη διάρκεια του πολυμερισμού της ρητίνης στο εργαστήριο. Στη συνέχεια αφαιρούνται από την τελική πολυμερισμένη πρόθεση. Ο βέλτιστος πολυμερισμός ή συγκόλληση των αρχικών θηλυκών πραγματοποιείται από τον οδοντίατρο, μετά τη συγκόλληση με κόνια των καλυπτρών άξονα ριζικού σωλήνα, απευθείας στο στόμα του ασθενούς. Επιπλέον, το τεμάχιο διατήρησης θέσης αποδεικνύεται εξαιρετικό προστατευτικό στίλβωσης για το αρσενικό.

 Το βοήθημα ντουμπλαρίσματος, το τεμάχιο διατήρησης θέσης και το προστατευτικό στίλβωσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αντί του θηλυκού ως προσωρινό υποκατάστατο και επίσης όχι για τη λήψη αποτυπώματος στο στόμα.

**Αποστάτης Z**

Διαθέσιμο για το Dalbo®-Z (αρ. καταλ. 050394) και Eccentric, αποστάτης σύγκλεισης (αρ. καταλ. 050393) και ουλικός (αρ. καταλ. 050392).

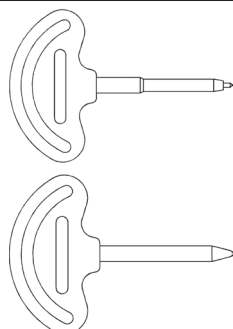
Ο αποστάτης από κασσίτερο επιτρέπει την κατακόρυφη ελαστικότητα. Η τοποθέτηση πραγματοποιείται στο εργαστήριο πριν από τον πολυμερισμό, ενώ στη συνέχεια αφαιρείται και πάλι.

 Ο αποστάτης από κασσίτερο δεν πρέπει να εφαρμόζεται στο στόμα.

**Δακτύλιος σταθεροποίησης G**

Διαθέσιμο για το Pro-Snap.

Βοήθημα πολυμερισμού (πράσινο) για την τοποθέτηση του θηλυκού στην πρόθεση.

**Ενεργοποιητής / απενεργοποιητής****Dalbo®-Z**

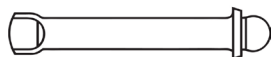
Ο ενεργοποιητής (αρ. καταλ. 070197) και ο απενεργοποιητής (αρ. καταλ. 070199) δεν πρέπει να αποστειρώνονται. Κατά την αποστείρωση σε αυτόκαυστο, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν οι πλαστικές λαβές. Κατά την επιλογή μιας διαδικασίας απολύμανσης παρακαλούμε τηρείτε τις δημοσιευμένες εθνικές κατευθυντήριες οδηγίες και τις οδηγίες χρήσης "Επανεπεξεργασία χειρουργικών και προσθετικών προϊόντων" (www.cmsa.ch/docs).

**Pro-Snap**

Το εργαλείο στερέωσης (αρ. καταλ. 07050008) χρησιμεύει για την πίεση του ένθετου συγκράτησης με δακτύλιο σταθεροποίησης μέσα στο περιβλήμα.

**Mini-Gerber PLUS**

Το ειδικό κλειδί με καρυδάκι (αρ. καταλ. 072597) χρησιμοποιείται για το βίδωμα του σπειρωτού δακτυλίου και για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ένθετου συγκράτησης.

**Άξονας μεταφοράς**

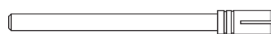
Dalbo®-Z (αρ. καταλ. 070157)

Pro-Snap (αρ. καταλ. 07050005)

Eccentric (αρ. καταλ. 070161) και για το αρσενικό με ελαστικότητα (αρ. καταλ. 070167)

Mini-Gerber PLUS (αρ. καταλ. 072461)

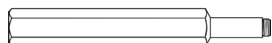
Αρσενικό χειρισμού. Για την κατασκευή του κύριου μοντέλου.

**Ένθετο παραλληλόμετρου**

Dalbo®-Z και Pro-Snap (αρ. καταλ. 070131)

Mini-Gerber PLUS (αρ. καταλ. 072460)

Χρησιμεύει για την παράλληλη τοποθέτηση του αρσενικού στο παραλληλόμετρο.

**Ράβδος πυράκτωσης**

Mini-Gerber PLUS (αρ. καταλ. 070605)

Για την εξαγωγή περιβλημάτων από το πλαστικό.

6 Ενδείξεις

Αφαιρούμενες, άκαμπτα ή ελαστικά αγκυρωμένες προσθετικές εργασίες σε ριζικές καλύπτρες:

- Υβριδικές προσθετικές εργασίες
- Μονόπλευρες προθέσεις, εγκάρσια ναρθηκοποιημένες
- Προθέσεις δεσμευμένου άκρου και ελεύθερου άκρου σε συνδυασμό

7 Αντενδείξεις

- Μονόπλευρη, δεσμευμένου άκρου και ελεύθερου άκρου πρόθεση χωρίς εγκάρσια στήριξη.
- Αποκατάσταση δοντιών-στηριγμάτων με σοβαρές περιοδοντικές βλάβες.
- Υβριδικές προθέσεις, όπου η αποκατάσταση γίνεται με μια μεμονωμένη καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα.
- Ασθενείς οι οποίοι, για λόγους υγείας, δεν μπορούν να τηρήσουν τα τακτικά απαιτούμενα ραντεβού ελέγχου.
- Ασθενείς με βρουξισμό ή άλλες παραλειπουργικές συνήθειες.
- Ασθενείς με αλλεργίες σε υλικά που χρησιμοποιούνται στο προϊόν, βλ. ενότητα 19.
- Υπάρχουσα στοματική κατάσταση του/της ασθενούς η οποία δεν επιτρέπει τη σωστή εφαρμογή των προϊόντων.

8 Συμβατά προϊόντα

Για την κατασκευή της τελικής οδοντιατρικής προσθετικής εργασίας, εκτός από τα προϊόντα που καλύπτονται στην ενότητα 29, απαιτούνται διάφορα προϊόντα γενικής εργαστηριακής χρήσης. Ακολουθεί μια επιλογή υλικών που προσφέρει η Cendres+Métaux SA στο φάσμα προϊόντων της.

08052138	Kit Polyurock
08052135	Polyurock Catalyst
08052137	Polyurock Mixer
08052149	ABF Wax Universal
08052150	ABF Wax Creativ light
08052151	ABF Wax Creativ dark
08052154	ABF Wax Special
08052148	ABF Wax Margin
08052153	ABF Wax Position
08052152	ABF Wax Tecno
08055014	Livento® invest σκόνη (50 x 100 g)
083739	Livento® invest υγρό (1000 ml)
080181	CM υλικό μεταλλικής συγκόλλησης (4 kg)
080229	CM πάστα μεταλλικής συγκόλλησης
08052307	Legabril Diamond (50 g)

9 Εξειδίκευση του επαγγελματία

Απαιτείται εξειδίκευση στην επαγγελματική οδοντιατρική και την οδοντοτεχνική. Οι τρέχουσες οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή και πρέπει να διαβαστούν και να γίνουν πλήρως κατανοητές πριν από την πρώτη χρήση. Η κατασκευή και η συντήρηση των οδοντιατρικών προθέσεων επιτρέπεται μόνο από εξειδικευμένους ειδικούς.



Σημαντικές οδηγίες για τον επαγγελματία



Προειδοποιητικό σύμβολο για αυξημένη προσοχή

10 Οδηγία

Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ απαγορεύει τη χρήση ή την πώληση σε μη αδειούχους οδοντιάτρους.

11 Ανεπιθύμητες ενέργειες

Σε ασθενείς με αλλεργίες ή πιθανολογούμενες αλλεργίες σε υλικά που χρησιμοποιούνται στο προϊόν (βλ. ενότητα 19), αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί, ή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από προηγούμενη αλλεργιολογική διευκρίνιση. Τα βοηθητικά εργαλεία μπορεί να περιέχουν νικέλιο. Με την κατάλληλη χρήση, μπορούν να αποκλειστούν ανεπιθύμητες ενέργειες.

12 Προειδοποιήσεις**Περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας (MR)**

Το προϊόν δεν έχει αξιολογηθεί για ασφάλεια και συμβατότητα στο περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας. Το προϊόν δεν έχει ελεγχθεί για θέρμανση και μετατόπιση στο περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας.

13 Γενικές υποδείξεις

Δ/διατ.

14 Μέτρα προφύλαξης

- Τα συστατικά στοιχεία του προϊόντος παραδίδονται μη αποστειρωμένα. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα 16 "Επανεπεξεργασία".
- Μόνο γνήσια βοηθητικά εργαλεία και μέρη μπορούν να χρησιμοποιούνται για αυτές τις εργασίες. Για πληροφορίες και πρόσθετες λεπτομέρειες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Cendres+Métaux SA.
- Πριν από κάθε διαδικασία, διασφαλίστε ότι όλα τα απαιτούμενα συστατικά στοιχεία του προϊόντος είναι διαθέσιμα σε επαρκή ποσότητα.
- Για την ασφάλειά σας, φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα. Ιδιαίτερα κατά το τρόχισμα, συνιστούμε τη χρήση προστατευτικών γυαλιών και μάσκας προστασίας από σκόνη, καθώς και την εφαρμογή συστήματος αναρρόφησης.
- Διασφαλίστε τα μέρη από εισρόφιση.
- Ο μηχανικός καθαρισμός από τους ασθενείς με οδοντόβουρτσα και οδοντόπαστα μπορεί να οδηγήσει σε πρώιμη φθορά.

15 Μία χρήση

Τα προϊόντα που προορίζονται για μία χρήση και φέρουν αντιστοίχως την επισήμανση "single use" υπόκεινται σε ορισμένη καταπόνηση, αυξημένη φθορά, ακόμη και απώλεια λειτουργικότητας κατά τη χρήση τους.



Η πολλαπλή χρήση προϊόντων που φέρουν την επισήμανση "single use" δεν έχει δοκιμαστεί. Μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλεια, τη λειτουργία και την απόδοση των προϊόντων, καθώς και να αυξήσει τον κίνδυνο μετάδοσης λοιμώξεων.

16 Επανεπεξεργασία

Η προσθετική εργασία συμπεριλαμβανομένων όλων των συστατικών στοιχείων του συστήματος πρέπει να καθαρίζεται, να απολυμαίνεται και, εάν είναι απαραίτητο, να αποστειρώνεται πριν από κάθε βήμα εργασίας. Υλικά κατασκευασμένα από κράματα μετάλλων, υψηλής απόδοσης πολυμερή (Pekkton®) και κεραμικά είναι κατάλληλα για αποστείρωση με ατμό. Με εξαίρεση το Pekkton®, τα συστατικά στοιχεία από συνθετικό υλικό δεν είναι κατάλληλα για αποστείρωση με ατμό. Κατά την επιλογή μιας διαδικασίας απολύμανσης και αποστείρωσης, παρακαλούμε τηρείτε τις δημοσιευμένες εθνικές κατευθυντήριες οδηγίες και τις οδηγίες χρήσης "Επανεπεξεργασία χειρουργικών και προσθετικών προϊόντων" (www.cmsa.ch/docs).

17 Πεδίο εφαρμογής

Οι αγκυρώσεις έχουν σχεδιαστεί για τη στερέωση μερικών και ολικών οδοντοστοιχιών σε καλύπτρες άξονα ριζικού σωλήνα στην άνω και κάτω γνάθο.



Συνιστούμε τον σχεδιασμό της οδοντοστοιχίας με τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται το μεγαλύτερο δυνατό πολύγωνο στήριξης. Οι μικρές αποστάσεις μεταξύ διαδοχικών δοντιών αγκύρωσης και τα μεγάλα εφίππια ελεύθερων άκρων μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητα αποτελέσματα, όπως π.χ. αυξημένη φθορά των εξαρτημάτων του συστήματος.

18 Μέθοδος**18.1 Κατασκευή της πρωτογενούς αποκατάστασης****Προετοιμασία εργασίας**

Μοντελάρισμα της ριζικής καλύπτρας με άξονα ριζικού σωλήνα. Σε περίπτωση πολλών ριζικών καλυπτρών, προετοιμάστε την επιφάνεια συγκόλλησης/λείζερ κάθετα προς την κατεύθυνση εισαγωγής. Χρησιμοποιείτε προκατασκευασμένους και επιχυτεύσιμους άξονες από πολύτιμο μέταλλο.

Δίδυμες καλύπτρες

Στην περίπτωση δύο διαδοχικών καλυπτρών άξονα ριζικού σωλήνα στην οπίσθια περιοχή ενός τεταρτημορίου, συνιστάται η συνδυασμένη χρήση μιας άκαμπτης αγκύρωσης και μιας ελαστικής αγκύρωσης. Κατά κανόνα, η άκαμπτη αγκύρωση τοποθετείται στο πρόσθιο κολόβωμα και η ελαστική αγκύρωση στο οπίσθιο κολόβωμα, οπότε οι καλύπτρες άξονα ριζικού σωλήνα δεν πρέπει να φράσσονται. Αυτό αποτρέπει αποτελεσματικά τα φαινόμενα "τραμπάλας" και την υπερφόρτωση των επιμέρους κολοβωμάτων.

18.1.1 Τοποθέτηση του αρσενικού με χύτευση

**Pro-Snap και Mini-Gerber PLUS**

Χρησιμοποιώντας το ένθετο παραλληλόμετρο, θέστε τα αρσενικά παράλληλα μεταξύ τους και όσο το δυνατόν πιο κεντρικά και κηρώστε καθαρά με τη ριζική καλύπτρα. Στη συνέχεια, επενδύστε και χυτεύστε. Αφήστε την εργασία να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου (αυτοεπαναφορά). Μετά την αφαίρεση της επένδυσης, το αρσενικό δεν πρέπει να αμβοληθεί (αλλαγή διαστάσεων). Καθαρίστε με υπερήχους. Ελέγξτε τη λειτουργία στο κύριο μοντέλο.

Για τη επιχύτευση, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κράματα πολύτιμων μετάλλων.

18.1.2 Τοποθέτηση του αρσενικού με μεταλλική συγκόλληση

Για τη μεταλλική συγκόλληση, το αρσενικό πρέπει να διαχωριστεί από το θηλυκό και, εάν αποτελείται από περισσότερα μέρη, να αποσυναρμολογηθεί στα επιμέρους μέρη του.

Η φλόγα πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένη με τέτοιο τρόπο ώστε κατά τη συγκόλληση όχι μόνο το σχετικά μικρό αρσενικό να φθάνει στη θερμοκρασία εργασίας, αλλά και η καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα και ολόκληρο το μπλοκ συγκόλλησης.

Μετά τη θερμική επεξεργασία (π.χ. μεταλλική συγκόλληση, επιχύτευση) αφήστε να κρυώσει αργά σε θερμοκρασία δωματίου. Ως αποτέλεσμα, επιτυγχάνονται οι βέλτιστες μηχανικές ιδιότητες χωρίς διαδικασία επαναφοράς. Για την προστασία του αρσενικού κατά τη διάρκεια της αμβολής και της κατεργασίας, τοποθετήστε ένα βοήθημα ντουμπλαρίσματος ή τεμάχιο διατήρησης θέσης.

Τα επεξεργασμένα με οξύ μέρη θα ολισθαίνουν και πάλι καλύτερα εάν τοποθετηθούν για λίγο σε σαπουνό νερό (υπέρηχος) μετά την απογύμνωση.

**Dalbo®-Z, Pro-Snap και Mini-Gerber PLUS**

Χρησιμοποιώντας το ένθετο παραλληλόμετρο, θέστε τα αρσενικά παράλληλα μεταξύ τους και όσο το δυνατόν πιο κεντρικά στην ήδη χυτευμένη και φρεζαρισμένη ριζική καλύπτρα και κηρώστε (λαμβάνοντας υπόψη την αισθητική). Το διάκενο συγκόλλησης πρέπει να είναι κανονικό και να έχει πλάτος μεταξύ 0,05 – 0,20 mm. Σχεδιάστε το μπλοκ συγκόλλησης με τέτοιο τρόπο ώστε το αρσενικό να συγκρατείται με ασφάλεια και να εξασφαλίζεται καλή προσβασιμότητα της φλόγας (κλίση περίπου 45°). Συνιστώμενα συγκολλητικά κράματα: S.G 810 (αρ. καταλ. 01000348) και S.G 750 (αρ. καταλ. 01000345).

Eccentric

Το χαμηλό ύψος κατασκευής αυτής της αγκύρωσης επιτρέπει την τοποθέτηση των αρσενικών χωρίς παραλληλόμετρο. Το συγκολλητικό κράμα που είναι ενσωματωμένο στο κέντρο του αρσενικού έχει επαρκείς διαστάσεις ώστε να διασφαλίζεται η συγκολλητική σύνδεση στην καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα.

Χάρη στην ελαφρά προεξοχή του προσαρισμένου συγκολλητικού κράματος στην κάτω πλευρά του αρσενικού, η διαδικασία συγκόλλησης απλοποιείται περαιτέρω με την άμεση επαφή με την καλύπτρα.

Τοποθετήστε το αρσενικό στην καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα έτσι ώστε το σημάδι να βρίσκεται μασητικά και ταυτόχρονα να ευθυγραμμίζεται πρόσθια. Εάν υπάρχουν πολλά αρσενικά στην ίδια σιαγόνα, πρέπει να ευθυγραμμίζονται παράλληλα προς τον διάμεσο άξονα. Πριν από τη συγκόλληση γίνεται ένα σημάδι σε κάθε καλύπτρα ριζικού σωλήνα, το οποίο καθορίζει τη θέση του σημαδιού στο αρσενικό. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το αρσενικό και απλώστε ένα λεπτό στρώμα πάστας συγκολλητικού κράματος στην καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα. Επανατοποθετήστε το αρσενικό στην καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα, κρατήστε τον άξονα ριζικού σωλήνα με λαβίδα συγκόλλησης και συγκολλήστε προσεκτικά πάνω από μαλακή φλόγα λύχνου Bunsen. Μετά τη συγκόλληση, αφήστε την εργασία να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου και, στη συνέχεια, επεξεργαστείτε με οξύ, φινίρετε και στιλβώστε. Πραγματοποιήστε λειτουργικό έλεγχο με το θηλυκό.

Κράμα OSV

Το OSV δεν πρέπει να υφίσταται μαλακή ανόπτηση ή επαναφορά μετά τη διαδικασία μεταλλικής συγκόλλησης (κίνδυνος θραύσης λόγω ευθραυστότητας του κράματος). Εάν μεμονωμένα μέρη από OSV θερμανθούν σε υψηλή θερμοκρασία, το στρώμα οξειδίου που δημιουργείται είναι δύσκολο να αφαιρεθεί με επεξεργασία με οξύ. Σε αυτές τις περιπτώσεις, το κράμα αποκαθίσταται στην αρχική του εμφάνιση με επεξεργασία με υαλόβουρτσά. Σε καμία περίπτωση τα αντικείμενα δεν πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία με λειαντικά μέσα, όπως άμμος αμβολής ή πάστες στίλβωσης.

18.1.3 Τοποθέτηση του αρσενικού K με χύτευση

**Pro-Snap**

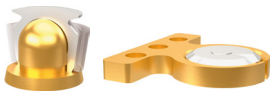
Γεμίστε την κοιλότητα του αρσενικού K με κερί. Χρησιμοποιώντας το ένθετο παραλληλόμετρο, θέστε το αρσενικό K όσο το δυνατόν πιο κεντρικά και κηρώστε καθαρά με τη μοντελαρισμένη ριζική καλύπτρα. Μετά τη χύτευση, στιλβώστε εξαιρετικά προσεκτικά το αρσενικό και ρυθμίστε το με το θηλυκό στην επιθυμητή ισχύ τριβής.

18.2 Κατασκευή της δευτερογενούς αποκατάστασης (πρόθεση)

Γενικές υποδείξεις

Οι μεταλλικές επιφάνειες σύγκλεισης πάνω από τα θηλυκά εξασφαλίζουν την παραμονή τους στο πλαστικό. Όπως και με τις συγκρατήσεις σκελετού, οι οποίες περικλείουν τα θηλυκά σαν καλάθι, το θηλυκό δεν συγκολλάται με μεταλλική συγκόλληση ποτέ, ακόμη και στην περίπτωση μεταλλικών επιφανειών σύγκλεισης.

Αποκλείστε τα ενδιάμεσα διαστήματα των θηλών με κονία, κερί ή Flexistone. Πριν πολυμερίσετε το θηλυκό στη θέση του, προστατέψτε με λίγη βαζελίνη το εσωτερικό του θηλυκού από τη διείσδυση πλαστικού.

**Dalbo®-Z, Eccentric**

Ο αποστάτης από κασσίτερο επιτρέπει την κατακόρυφη ελαστικότητα. Ο μαλακός αποστάτης τοποθετείται σε ολόκληρη τη ριζική καλύπτρα ή το στοιχείο αγκύρωσης και προσαρμόζεται πριν από τον πολυμερισμό της ρητίνης. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών με το πλαστικό, ο αποστάτης αφαιρείται και πάλι. Η τρέχουσα κλινική εμπειρία δείχνει ότι η ελάχιστη κατακόρυφη ελαστικότητα εξαφανίζεται μετά την τοποθέτηση της πρόθεσης. Το όφελος της εφαρμογής είναι κυρίως η αποφυγή της υπερφόρτωσης της βάσης της οδοντοστοιχίας στη ριζική καλύπτρα.

**Dalbo®-Z**

Για τη βέλτιστη λειτουργία και για την προστασία των ελασμάτων, ο ελαστομερής δακτύλιος που είναι τοποθετημένος στο Dalbo®-Z δεν πρέπει να αφαιρείται. Εάν είναι απαραίτητο, ο ελαστομερής δακτύλιος μπορεί να αντικατασταθεί με τη βοήθεια του πιέστρου για συναρμολόγηση ελαστομερούς δακτύλιου (αρ. καταλ. 070205) ως εξής:

- 1) Αφαιρέστε το μπλε χιτώνιο από το πιέστρο
- 2) Ολισθήστε διάφορους ελαστομερείς δακτύλιους
- 3) Συναρμολογήστε το χιτώνιο
- 4) Ωθώντας το χιτώνιο, οι ελαστομερείς δακτύλιοι πιέζονται πάνω από τα ελάσματα του θηλυκού. Μην επαναχρησιμοποιείτε τους ελαστομερείς δακτύλιους μετά την εφαρμογή τους.

 Ο ελαστομερής δακτύλιος πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την άκρη του θηλικού για να εξασφαλιστεί η μέγιστη συγκράτηση για το πλαστικό.

18.2.1 Τοποθέτηση των θηλικών στο εργαστήριο με πολυμερισμό



Dalbo®-Z και Mini-Gerber PLUS

Κλείστε τις υποσκαφές και τα ενδιάμεσα διαστήματα των θηλών με γύψο αποτύπωσης, κερί, Flexistone ή ελαστικό απομονωτήρα.



Pro-Snap

Για να διασφαλίσετε την ανεμπόδιστη περιστροφή, τοποθετήστε τον πράσινο δακτύλιο σταθεροποίησης στο κουμπί συγκράτησης. Ο δακτύλιος σταθεροποίησης συγκρατεί το περίβλημα στην πιο ευνοϊκή θέση. Τοποθετήστε το περίβλημα στο κουμπί έτσι ώστε η άκρη του να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με τον δακτύλιο σταθεροποίησης. Το στοιχείο συγκράτησης του περιβλήματος Pro-Snap δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με μονομερές. Σε αντίθετη περίπτωση, το στοιχείο συγκράτησης πρέπει να αντικατασταθεί μετά την ολοκλήρωση. Αυτό ισχύει επίσης για τις αναγομώσεις της βάσης οδοντοστοιχίας.



Eccentric

 Τα θηλυκά δεν πρέπει να συγκολληθούν με μεταλλική συγκόλληση σε καμία περίπτωση.

Όλα τα θηλυκά στην ίδια γνάθο πρέπει να ευθυγραμμίζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται το ταυτόχρονο άνοιγμα και κλείσιμο των βραχιόνων του θηλικού κατά την τοποθέτηση και αφαίρεση της πρόθεσης. Πριν από τον πολυμερισμό, συνιστάται η στερέωση των θηλικών κατά μήκος της διάτρητης συγκράτησης με λίγο υλικό αυτοπολυμερισμού. Για τον σκοπό αυτό, το άνοιγμα των βραχιόνων συγκράτησης πρέπει να βρίσκεται στο σημείο όπου βρίσκεται το σημάδι σύγκλεισης του αρσενικού. Στη συνέχεια, αποκλείστε το κέντρο του αρσενικού και τους βραχίονες συγκράτησης του θηλικού με ένα στρώμα μαλακής κονιάς, κεριού ή Flexistone πάχους 1 mm. Η επιφάνεια σύγκλεισης, ωστόσο, δεν χρειάζεται να καλυφθεί.

Τοποθέτηση του θηλικού με ελαστικότητα:

Για να εξασφαλιστεί η ελαστικότητα της αφαιρούμενης πρόθεσης, ο ουλικός αποστάτης από κασσίτερο πρέπει να προσαρμοστεί στην καλύπτρα άξονα ριζικού σωλήνα πριν από τον πολυμερισμό, το θηλυκό πρέπει να τοποθετηθεί επάνω στο αρσενικό και, τέλος, ο αποστάτης σύγκλεισης πρέπει να συγκολληθεί με κόλλα στο αρσενικό. Στη συνέχεια, αποκλείστε τους βραχίονες συγκράτησης.

18.2.2 Τοποθέτηση των θηλικών στο εργαστήριο με συγκόλληση με κόλλα



Mini-Gerber PLUS

Τοποθετήστε το βοήθημα ντουμπλαρίσματος °G στο αρσενικό, αποκλείστε τις υποσκαφές και ντουμπλάρετε το μοντέλο (τύπου σιλικόνης). Μετά τη χύτευση και το φινίρισμα, καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια του περιβλήματος συγκράτησης. Αμμοβολήστε την εξωτερική επιφάνεια του θηλικού καθώς και το περίβλημα του χυτού μοντέλου με Al_2O_3 . Κηρώστε τα θηλυκά στα αρσενικά και κολλήστε τα στον σκελετό. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες κόλλες.

18.2.3 Τοποθέτηση του θηλικού στο στόμα του ασθενούς



Dalbo®-Z και Mini-Gerber PLUS

Πριν από την τοποθέτηση, δημιουργήστε επαρκή χώρο στο σώμα της πρόθεσης. Στερεώστε τα θηλυκά στο στόμα και κλείστε τις υποσκαφές. Εάν είναι δυνατόν, επιπλέον διανοίξετε αγωγό εκροής μέσα από το σώμα της πρόθεσης. Για τις υβριδικές προσθετικές εργασίες, βεβαιωθείτε ότι η ριζική καλύπτρα έχει αποφορτιστεί. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να αποφευχθεί το κούνημα μετά την εναπόθεση της πρόθεσης.



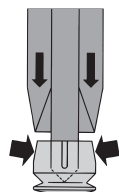
Pro-Snap

Τα περιβλήματα Pro-Snap μπορούν επίσης να πολυμεριστούν στην τελική πρόθεση στο ιατρείο μετά τη συγκόλληση των ριζικών καλυπτρών. Για τον πολυμερισμό της πρόθεσης στο εργαστήριο, χρησιμοποιείται το προστατευτικό στίλβωσης (αρ. καταλ. 07050004) αντί του θηλικού. Αυτό αφήνει αρκετό χώρο στην πρόθεση για το περίβλημα. Ωστόσο, θα πρέπει να γίνει διάτρηση της πρόθεσης γλωσσικά, ώστε να μπορεί να αποστραγγίζεται η περίσσεια του πλαστικού κατά τον πολυμερισμό στο στόμα. Τοποθετήστε το περίβλημα Pro-Snap με τον πράσινο δακτύλιο σταθεροποίησης στο κουμπί και σφραγίστε τη βάση με κερί ώστε να μην εισχωρήσει καθόλου πλαστικό. Καλύψτε επίσης την επιφάνεια της ριζικής καλύπτρας με μια μεμβράνη κεριού και ελέγξτε ότι αυτό δεν παρεμποδίζει την τέλεια έδραση της πρόθεσης. Πληρώστε την εσοχή με υλικό ψυχρού πολυμερισμού (όχι πολύ λεπτόρρευστο) και τοποθετήστε την πρόθεση. Μετά τη σκλήρυνση αφαιρέστε την περίσσεια πλαστικού και γυαλίστε.

 Φροντίστε να μην εισρεύσει πλαστικό στο περίβλημα του θηλικού. Κατά περίπτωση, αφαιρέστε προσεκτικά το πλαστικό χωρίς να προκληθεί ζημιά, ώστε να μην επηρεαστεί η λειτουργία του θηλικού.

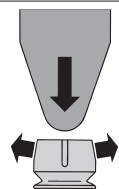
18.3 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

18.3.1 Dalbo®-Z



Ενεργοποίηση:

Πιέστε ομοιόμορφα τα τέσσερα ελάσματα μεταξύ τους ασκώντας ελαφριά πίεση με τον προβλεπόμενο ενεργοποιητή (αρ. καταλ. 070197).



Απενεργοποίηση:

Ανοίξτε ομοιόμορφα τα ελάσματα ασκώντας ελαφριά πίεση με τον προβλεπόμενο απενεργοποιητή (αρ. καταλ. 070199), χωρίς να αποσπαστεί το θηλυκό από το πλαστικό.

18.3.2 Pro-Snap



Η δύναμη συγκράτησης μπορεί να ρυθμιστεί με την αντικατάσταση των ενθέτων συγκράτησης. Διατίθενται τρία επίπεδα δύναμης. Ένθετο συγκράτησης κίτρινο για "ήπια", κόκκινο για "μέτρια" και πράσινο για "ισχυρή".

Αντικατάσταση των στοιχείων συγκράτησης

Τα ένθετα συγκράτησης αντικαθίστανται εύκολα: αφαιρούνται από το περίβλημα Pro-Snap με τη χρήση ενός ανιχνευτή-ρα και τα νέα ένθετα συγκράτησης τοποθετούνται με τη χρήση του εργαλείου στερέωσης (αρ. καταλ. 07050008).

1. Τοποθετήστε τον μπλε δακτύλιο στερέωσης στο εργαλείο στερέωσης. Φροντίστε ώστε η πλατύτερη άκρη του δακτυλίου να ακουμπά στο σκαλοπάτι του εργαλείου.
2. Τοποθετήστε τα ένθετα συγκράτησης (κίτρινο, κόκκινο ή πράσινο) στον τοποθετημένο μπλε δακτύλιο και πιέστε ελαφρά.
3. Εφαρμόστε το εργαλείο με τα προσαρτημένα πλαστικά μέρη παράλληλα αξονικά μέσα στο κενό περίβλημα με πίεση. Η δέσμευση είναι σαφώς ακουστή.

18.3.2 Eccentric

Για τη ρύθμιση της δύναμης συγκράτησης του θηλυκού δεν διατίθεται ειδικό εργαλείο για το προϊόν. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο εργαστηριακό εργαλείο.

18.3.4 Mini-Gerber PLUS

Εισαγάγετε το ειδικό κλειδί με καρυδάκι (072597) στον σπειρωτό δακτύλιο με εξάγωνη υποδοχή. Η δύναμη συγκράτησης αυξάνεται αδιαβάθμητα κατά περίπου 300 γραμμάρια ανά ¼ της στροφής. Το θηλυκό είναι ρυθμισμένο σε τριβόμενη λειτουργία κατά την παράδοση και έχει δύναμη συγκράτησης περ. 300 g. Σημείωση: Ο σπειρωτός δακτύλιος διαθέτει ειδικό στείρωμα που τον εμποδίζει να χαλαρώσει από μόνος του.

Αντικατάσταση του ένθετου συγκράτησης G

Ξεβιδώστε τον σπειρωτό δακτύλιο T από το περίβλημα χρησιμοποιώντας το ειδικό κλειδί με καρυδάκι και, στη συνέχεια, αφαιρέστε προσεκτικά το ένθετο συγκράτησης G χρησιμοποιώντας έναν αιχμηρό ανιχνευτή-ρα. Το εσωτερικό στείρωμα του θηλυκού δεν πρέπει να υποστεί ζημιά κατά τη διαδικασία. Τοποθετήστε προσεκτικά το νέο ένθετο συγκράτησης στο περίβλημα του θηλυκού, τοποθετήστε τον σπειρωτό δακτύλιο T και ρυθμίστε ξανά την επιθυμητή δύναμη συγκράτησης χρησιμοποιώντας το ειδικό κλειδί με καρυδάκι.



Μετά τη χρήση, καθαρίστε τα εργαλεία με νερό και προχωρήστε σύμφωνα με το σημείο 16 (Επανεπεξεργασία).

18.4 Φροντίδα μετά τη θεραπεία

Τα συγκαταθηκικά στοιχεία για προσθετικές εργασίες υπόκεινται σε πολύ υψηλές καταπονήσεις μέσα στο στόμα σε ένα διαρκώς μεταβαλλόμενο περιβάλλον και επομένως εκτίθενται σε φθορά σε μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό. Η φθορά συμβαίνει παντού στην καθημερινή ζωή και δεν μπορεί να αποφευχθεί, παρά μόνο να ελαττωθεί. Ο βαθμός φθοράς εξαρτάται από το συνολικό σύστημα. Οι προσπάθειές μας επικεντρώνονται στη χρήση υλικών που ταιριάζουν ιδανικά μεταξύ τους προκειμένου να μειώνεται η φθορά στο απόλυτο ελάχιστο. Η σωστή εφαρμογή της οδοντοστοιχίας στον βλεννογόνο πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο και, εάν είναι απαραίτητο, να γίνεται αναγόμωση για να αποφεύγονται οι κινήσεις "τραμπάλας" (υπερφόρτωση). Συνιστούμε τον έλεγχο της πρόθεσης σε διαστήματα περίπου των τριών μηνών αρχικά και την αντικατάσταση των βοηθητικών μερών, όπως π.χ. ένθετα συγκράτησης, εάν είναι απαραίτητο.

18.5 Αλλαγές, αναγομώσεις

Πριν από τη λήψη του αποτυπώματος, αφαιρέστε κατά προτίμηση το παλαιό θηλυκό από την πρόθεση.

Mini-Gerber PLUS

Η ράβδος πυράκτωσης (072605) επιτρέπει τη γρήγορη αφαίρεση ενός θηλυκού που έχει πολυμεριστεί στην πρόθεση χωρίς να υποστεί ζημιά η πρόθεση. Βιδώνεται στο περίβλημα του θηλυκού και στη συνέχεια θερμαίνεται το αντίθετο άκρο πάνω από τη φλόγα του λύχνου Bunsen μέχρι να μαλακώσει το πλαστικό γύρω από το θηλυκό. Όταν γίνει αυτό, η ράβδος πυράκτωσης μπορεί να απομακρυνθεί από την πρόθεση μαζί με το θηλυκό με τη χρήση τσιμπιδάς. Για συγκολλημένο περίβλημα θηλυκού, η θερμοκρασία που απαιτείται για την καταστροφή της συγκολλητικής δύναμης της κόλλας είναι πολλαπλάσια από ό,τι με θηλυκά στερεωμένα με πλαστικό.

18.5.1 Λήψη αποτυπώματος

Χρησιμοποιείτε πάντα το αρχικό θηλυκό. Τοποθετήστε το θηλυκό στο αρσενικό. Αποκλείστε τον χώρο μεταξύ θηλυκού και αρσενικού με λίγο μαλακό κερί πριν από τη λήψη του αποτυπώματος. Προσέξτε την ακριβή εφαρμογή, την παραλληλία της κατεύθυνσης εισαγωγής και τη σωστή ευθυγράμμιση με το επίπεδο σύγκλεισης του θηλυκού. Λάβετε λειτουργικό αποτύπωμα. Χρησιμοποιήστε μια στερεή σιλικόνη αποτύπωσης. Ελέγξτε ότι το υλικό έχει καταμετρηθεί πλήρως γύρω από το θηλυκό και ότι δεν έχει εισχωρήσει αποτυπωτικό υλικό μέσα στο θηλυκό, διαφορετικά καθαρίστε το αρσενικό και το θηλυκό και επαναλάβετε την αποτύπωση.

18.5.2 Κατασκευή μοντέλου

Για την κατασκευή του μοντέλου, χρησιμοποιείται ο αντίστοιχος άξονας μεταφοράς από το σύστημα με την εισαγωγή του στο θηλυκό και την καλή στερέωσή του. Ακολουθεί η κατασκευή του κύριου μοντέλου.

18.5.3 Τοποθέτηση των θηλυκών

Λεπτομέρειες περιγράφονται στην ενότητα 18.2 Κατασκευή της δευτερογενούς αποκατάστασης (πρόθεση).

18.5.4 Ανεπαρκής συγκράτηση της πρόθεσης – τι να κάνετε:

1. Αφαιρέστε την πρόθεση και καθαρίστε την καλά. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ώστε τα στοιχεία της αγκύρωσης να είναι απολύτως καθαρά και απαλλαγμένα από ρύπους.
2. Ελέγξτε στην πρόθεση εάν το θηλυκό ή μέρη του έχουν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο και ρυθμίστε εκ νέου τη συγκράτηση της πρόθεσης.
3. Ελέγξτε ότι το τοποθετημένο θηλυκό εδράζεται σωστά στο αρσενικό. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, η δύναμη συγκράτησης μειώνεται και η φθορά είναι ιδιαίτερα υψηλή. Φροντίστε απαραίτητα να επανατοποθετήσετε το θηλυκό. Η σωστή έδραση του θηλυκού μπορεί να ελεγχθεί με τη βοήθεια μιας λεπτόρρευσης σιλικόνης.
4. Μέσα στο στόμα, ελέγξτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς στο αρσενικό, τα οποία θα μπορούσαν να είναι η αιτία της ανεπαρκούς συγκράτησης. Εάν δεν μπορεί πλέον να επιτευχθεί επαρκής συγκράτηση της πρόθεσης με το μέγιστο ενεργοποιημένο θηλυκό, η πρωτογενής αποκατάσταση πρέπει να αντικατασταθεί με το αρσενικό.

18.6 Mini-Gerber PLUS, εφαρμογή δακτύλιου G**Αρχική κατάσταση:**

Δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να χαλαρώσει από μόνος του ο σπειρωτός δακτύλιος τιτανίου σε περίπτωση τριβόμενα ρυθμισμένης εργασίας με πρόσφυση μικρότερη από 200 g, με την αγκύρωση Mini-Gerber PLUS. Οι μικροκινήσεις στο στόμα του ασθενούς μπορούν να θεωρηθούν ως η αιτία. Για να αποκλειστεί αυτό το ενδεχόμενο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένας δακτύλιος G (αρ. καταλ. 055759) από πλαστικό Galak αντί του σπειρωτού δακτύλιου από τιτάνιο.

Σημείωση: Ο δακτύλιος G παρέχεται χωρίς σπείρωμα. Κόβεται μέσα στο περίβλημα όταν βιδώνεται. Με τον τρόπο αυτό μπορεί να αποφευχθεί η αυτοχαλάρωση.

Διαδικασία:

Αφαιρέστε πρώτα τον σπειρωτό δακτύλιο από τιτάνιο χρησιμοποιώντας το ειδικό κλειδί με καρυδάκι (αρ. καταλ. 072597). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τον δακτύλιο G στο ειδικό κλειδί με καρυδάκι μέχρι το τέρμα. Κατόπιν τοποθετήστε το στο άνοιγμα του περιβλήματος και βιδώστε τον δακτύλιο G στο περίβλημα ασκώντας ελαφρά πίεση. Βεβαιωθείτε ότι κάνετε πάντα μία στροφή δεξιόστροφα και μισή στροφή αριστερόστροφα. Εάν ο δακτύλιος G τοποθετηθεί στο ύψος της εσωτερικής ακμής του περιβλήματος, αναμένεται τριβή περ. 100 g ή μεγαλύτερη. Ο δακτύλιος G μπορεί επίσης να βιδωθεί βαθύτερα στο περίβλημα ανάλογα με την επιθυμητή δύναμη τριβής. Η δύναμη συγκράτησης του θηλυκού μπορεί να ελεγχθεί με τη χρήση του άξονα μεταφοράς (αρ. καταλ. 072461).

Σημείωση: Εάν πραγματοποιηθεί ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση πολλές φορές, θα πρέπει να τοποθετηθεί νέος δακτύλιος G.

19 Υλικά

C = Ceramicor: Au 60,0%, Pt 19,0%, Pd 20,0%, Ir 1,0%.

$T_S - T_L$ 1400 – 1490°C

E = Elitor®: Au 68,6%, Pt 2,4%, Pd 3,9%, Ag 11,8%, Cu 10,6%, Zn 2,5%.

$T_S - T_L$ 880 – 940°C

EL = Elasticor: Au 61,0%, Pt 13,5%, Ag 16,5%, Cu 9,0%.

$T_S - T_L$ 950 – 1050°C

O = OSV: Au 60,0 %, Pt 10,5%, Pd 6,5%, Ag 7,0%, Cu 14,0%, Zn 2,0%

$T_S - T_L$ 960 – 1065°C

S.G 750: Au 75,1%, Pt 1,0%, Ag 11,7%, Zn 12,1%

$T_S - T_L$ 700 – 750°C

V = Valor: Au 10,0%, Pt 89,0%, Ir 1,0%.

$T_S - T_L$ 1660 – 1710°C

K = Korak: Πλαστικό καίμενο χωρίς κατάλοιπα για την τεχνολογία χύτευσης.

G = Galak: Ανθεκτικό στο στόμα πλαστικό

T = Καθαρό τιτάνιο (βαθμού 4): Ti > 98,9375%

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα υλικά και τη σύνθεσή τους παρέχονται στα ειδικά δελτία δεδομένων υλικού για το προϊόν, στις πληροφορίες προϊόντος, καθώς και στη Λίστα προϊόντων που παρατίθεται στην ενότητα 29. Όλα τα σχετικά έγγραφα παρέχονται στον ιστότοπο www.cmsa.ch/docs εισάγοντας το όνομα του εκάστοτε προϊόντος.

20 Οδηγίες αποθήκευσης

Εάν στη συσκευασία του προϊόντος δεν αναφέρονται συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση, συνιστούμε την αποθήκευση του προϊόντος στην αρχική του συσκευασία, σε ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία δωματίου και χωρίς άμεσο ηλιακό φως. Η ακατάλληλη αποθήκευση μπορεί να επηρεάσει τις ιδιότητες του προϊόντος και να οδηγήσει σε αστοχία της αποκατάστασης.

21 Πληροφορίες για τους ασθενείς**21.1 Χειρισμός / Φροντίδα μετά τη θεραπεία**

Το αργότερο κατά την ημέρα της τοποθέτησης της οδοντοστοιχίας, ο/η ασθενής πρέπει να ενημερωθεί ότι η τακτική φροντίδα μετά τη θεραπεία είναι απαραίτητη για τη διατήρηση της υγείας ολόκληρου του μασθητικού συστήματος και της λειτουργικότητας της οδοντοστοιχίας. Διασφαλίστε ότι παρέχεται στους ασθενείς η παρακίνηση και η καθοδήγηση για τη φροντίδα των δοντιών και των οδοντοστοιχιών τους.

Οι ακίνητες και οι αφαιρούμενες οδοντοστοιχίες υπόκεινται σε πολύ υψηλές καταπονήσεις. Τα σημάδια φθοράς είναι φυσιολογικά και δεν μπορούν να αποφευχθούν, παρά μόνο να ελαττωθούν. Ο βαθμός φθοράς εξαρτάται από το σύστημα στο σύνολό του.

Οι προσπάθειές μας επικεντρώνονται στη χρήση υλικών που ταιριάζουν ιδανικά μεταξύ τους προκειμένου να μειώνεται η φθορά στο απόλυτο ελάχιστο. Η καλή εφαρμογή της οδοντοστοιχίας πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο και, εάν είναι απαραίτητο, να γίνεται αναγόμωση για να αποφεύγονται οι κινήσεις "τραμπάλας" (υπερφόρτωση). Συνιστούμε τον έλεγχο της οδοντοστοιχίας σε διαστήματα περίπου των τριών μηνών αρχικά και την αντικατάσταση των βοηθητικών μερών, όπως π.χ. ένθετα συγκράτησης, εάν είναι απαραίτητο.

21.2 Τοποθέτηση και αφαίρεση της οδοντοστοιχίας

Είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η οδοντοστοιχία δεν παρουσιάζει κλίση, καθώς η κλίση μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Η οδοντοστοιχία δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται σφίγγοντας τα δόντια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή ακόμη και να σπάσει το συνδετικό στοιχείο.

Τοποθέτηση

Η οδοντοστοιχία μπορεί να τοποθετηθεί στα στοιχεία αγκύρωσης στο στόμα με τον αντίχειρα και τον δείκτη. Με ήπια, ομοιόμορφη πίεση, επιτυγχάνεται η σωστή τοποθέτηση στα στοιχεία αγκύρωσης. Η προσεκτική σύγκλειση της γνάθου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ελεγχθεί εάν η οδοντοστοιχία βρίσκεται στη σωστή τελική θέση.

Αφαίρεση

Για την αφαίρεση, η οδοντοστοιχία μπορεί να συλληφθεί με τον αντίχειρα και τον δείκτη και να τραβηχτεί προσεκτικά από τα στοιχεία αγκύρωσης και να βγει από το στόμα.

21.3 Καθαρισμός και φροντίδα

Συνιστούμε τον καθαρισμό των δοντιών και της οδοντοστοιχίας μετά από κάθε γεύμα. Ο καθαρισμός της οδοντοστοιχίας περιλαμβάνει επίσης τον καθαρισμό του συνδετικού στοιχείου. Ο ηπιότερος καθαρισμός μπορεί να επιτευχθεί καθαρίζοντας την αποκατάσταση κάτω από τρεχούμενο νερό με μαλακή οδοντόβουρτσα και το συνδετικό στοιχείο στο στόμα με μεσοδόντια βούρτσα. Ο εντατικότερος καθαρισμός της αποκατάστασης πραγματοποιείται με τη βοήθεια μιας συσκευής υπερήχων και ενός πρόσθετου καθαρισμού κατάλληλου για οδοντοστοιχίες.

Τα υψηλής ακριβείας συνδετικά στοιχεία δεν πρέπει ποτέ να καθαρίζονται με οδοντόπαστα, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά. Απαιτείται επίσης προσοχή για επιθετικούς παράγοντες ή δισκία καθαρισμού, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο υψηλής ποιότητας συνδετικό στοιχείο ή να επηρεάσει τη λειτουργία του.

Χάρη στον τακτικό καθαρισμό της αγκύρωσης, μπορεί να αποφευχθεί φλεγμονή του μαλακού ιστού.

22 Πληροφορίες παραγγελιών

Οι πληροφορίες σχετικά με τις παραγγελίες σας παρέχονται στη Λίστα προϊόντων στην ενότητα 29 του παρόντος εγγράφου. Οι πληροφορίες προϊόντος είναι επίσης χρήσιμες. Αυτά και άλλα σχετικά έγγραφα παρέχονται στον ιστότοπο www.cmsa.ch/docs εισάγοντας το όνομα του εκάστοτε προϊόντος.

23 Διαθεσιμότητα

Ορισμένα από τα προϊόντα που περιγράφονται και παρατίθενται σε αυτό το έγγραφο μπορεί μην είναι διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.

24 Ιχνηλάτηση του αριθμού παρτίδας

Οι αριθμοί παρτίδας όλων των μερών που χρησιμοποιούνται πρέπει να τεκμηριώνονται, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα.

25 Παράπονα

Οποιοδήποτε περιστατικό συμβεί σε σχέση με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται άμεσα στην Cendres+Métaux SA. Για τον σκοπό αυτό, επικοινωνήστε με τον σύμβουλο πελατών που σας εξυπηρετεί ή αποστείλετε το αίτημά σας μέσω email στη διεύθυνση complaints-cmbrand@cmsa.ch. Επιπλέον, αναφέρετε σοβαρά περιστατικά στην αρμόδια αρχή όπου είστε εγκατεστημένοι.

26 Ασφαλής απόρριψη

Τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και την περιβαλλοντική νομοθεσία, λαμβάνοντας υπόψη τον βαθμό μόλυνσης. Απόβλητα πολύτιμων μετάλλων γίνονται δεκτά ευχαρίστως από την Cendres+Métaux Lux SA. Για πληροφορίες και πρόσθετες λεπτομέρειες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Cendres+Métaux SA.

27 Δικαιώματα επωνυμίας

Σήματα κατατεθέντα της Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Ελβετία, είναι τα:

Dalbo® / Elitor®

Εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά, όλα τα προϊόντα που επισημαίνονται με το σύμβολο "®" δεν αποτελούν σήματα κατατεθέντα της Cendres+Métaux Holding SA, αλλά σήματα κατατεθέντα του αντίστοιχου κατασκευαστή.

28 Αποποίηση

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης. Τα προϊόντα της Cendres+Métaux SA αποτελούν μέρη ενός συνολικού σχεδιασμού και μπορούν να χρησιμοποιηθούν ή να συνδυαστούν μόνο με τα σχετιζόμενα γνήσια συστατικά στοιχεία και εργαλεία. Σε αντίθετη περίπτωση, ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και υποχρέωση. Σε περίπτωση παραπόνων, ο αριθμός παρτίδας πρέπει να παρέχεται.

Η χρήση προϊόντων τρίτων κατασκευαστών που δεν διανέμονται από την Cendres+Métaux SA σε συνδυασμό με τα προϊόντα που παρατίθενται στη Λίστα προϊόντων στην ενότητα 29 θα ακυρώσει οποιαδήποτε εγγύηση ή άλλες ρητές ή σιωπηρές υποχρεώσεις της Cendres+Métaux SA.

Η ευθύνη σχετικά με την καταλληλότητα ενός προϊόντος για τη συγκεκριμένη περίπτωση ασθενούς εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του επαγγελματία.

Η Cendres+Métaux SA αποποιείται κάθε ευθύνη, ρητή ή σιωπηρή, και δεν θα ευθύνεται για οποιεσδήποτε άμεσες, έμμεσες, ποινικές ή άλλες ζημιές προκύψουν από ή σε σύνδεση με σφάλματα επαγγελματικής κρίσης ή πρακτικής, κατά τη χρήση των προϊόντων της Cendres+Métaux SA.

Ο επαγγελματίας είναι επίσης υποχρεωμένος να μελετά τακτικά τις τελευταίες εξελίξεις των προϊόντων που παρατίθενται στη Λίστα προϊόντων στην ενότητα 29, και των εφαρμογών τους.

Πρέπει να σημειωθεί ότι οι περιγραφές που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο δεν είναι επαρκείς για την άμεση εφαρμογή των προϊόντων της Cendres+Métaux SA. Εξειδικευμένη γνώση οδοντιατρικής, οδοντοτεχνικής και των οδηγιών χειρισμού των προϊόντων που παρατίθενται στη Λίστα προϊόντων στην ενότητα 29 από έναν έμπειρο επαγγελματία απαιτούνται πάντα.

Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ των μεταφράσεων, υπερισχύει η αγγλική έκδοση.

29 Λίστα προϊόντων

Αρ. καταλ.	Προσδιορισμός προϊόντος	Υλικό	Μία χρήση	Σήμανση	UDI-DI	Βασικό UDI-DI
Dalbo®-Z						
050398	Dalbo®-Z OE	OSV / Elitor®	Ναι	CE 0483	07640166513766	764016651000050DW
051507	Θηλυκό O	OSV	Ναι	CE 0483	07640166513988	764016651000053E4
050273	Ελαστομερής δακτύλιος (5 τεμ.)	Ελαστομερές	Ναι	CE 0483	07640173091684	764016651000053E4
050394	Αποστάτης Z (5 τεμ.)	Κασσίτερος	Ναι	CE	07640166513759	764016651000028E5
050272	Αρσενικό E	Elitor®	Ναι	CE 0483	07640166513698	764016651000050DW
070439	Τεμάχιο διατήρησης θέσης G	Galak	Ναι	CE	07640173093619	764016651000026DZ
070157	Άξονας μεταφοράς	Χάλυβας	Ναι	CE	07640166514404	764016651000032DU
070131	Ένθετο παραλληλόμετρου	Χάλυβας	Όχι	CE	07640166514312	764016651000018E2
070205	Πίστρο για τη συναρμολόγηση του ελαστομερούς δακτυλίου	Χάλυβας	Όχι	CE	07640166514534	764016651000016DW
070197	Ενεργοποιητής	Χάλυβας	Όχι	CE	07640166514497	764016651000003DM
070199	Απενεργοποιητής	Χάλυβας	Όχι	CE	07640166514503	764016651000003DM
070222	Τσιμπίδα KE	Χάλυβας	Όχι	CE	07640166514565	764016651000035E2
Pro-Snap						
05050033	Pro-Snap TC κίτρινο	Τιτάνιο / Ceramicor®	Ναι	CE 0483	07640173090311	764016651000050DW
05050060	Περίβλημα T κίτρινο	Τιτάνιο	Ναι	CE 0483	07640173090694	764016651000053E4
05050034	Pro-Snap TC κόκκινο	Τιτάνιο / Ceramicor®	Ναι	CE 0483	07640173090328	764016651000050DW
05050061	Περίβλημα T κόκκινο	Τιτάνιο	Ναι	CE 0483	07640173090700	764016651000053E4
05050035	Pro-Snap TC πράσινο	Τιτάνιο / Ceramicor®	Ναι	CE 0483	07640173090335	764016651000050DW
05050037	Αρσενικό C	Ceramicor®	Ναι	CE 0483	07640173090564	764016651000050DW
05050062	Περίβλημα T πράσινο	Τιτάνιο	Ναι	CE 0483	07640173090717	764016651000053E4
05050036	Pro-Snap TK κίτρινο	Τιτάνιο / Korak	Ναι	CE 0483	07640173090557	764016651000053E4
05050038	Αρσενικό K	Korak	Ναι	δ/διατ.	07640173090571	δ/διατ.
05050060	Περίβλημα T κίτρινο	Τιτάνιο	Ναι	CE 0483	07640173090694	764016651000053E4
070131	Ένθετο παραλληλόμετρου	Χάλυβας	Όχι	CE	07640166514312	764016651000018E2
07050004	Προστατευτικό στίλβωσης	Galak	Ναι	CE	07640173090991	764016651000007DV
07050005	Άξονας μεταφοράς	Χάλυβας	Ναι	CE	07640173091004	764016651000032DU
07050006	Δακτύλιος σταθεροποίησης G (3 τεμ.)	Galak	Ναι	CE	07640173091011	764016651000031DS
05050042	Ένθετο συγκράτησης G κίτρινο (6 τεμ.)	Galak	Ναι	CE 0483	07640173090588	764016651000053E4
05050043	Ένθετο συγκράτησης G κόκκινο (6 τεμ.)	Galak	Ναι	CE 0483	07640173090601	764016651000053E4
05050044	Ένθετο συγκράτησης G πράσινο (6 τεμ.)	Galak	Ναι	CE 0483	07640173090625	764016651000053E4
07050008	Εργαλείο στερέωσης	Galak	Όχι	CE	07640173091547	764016651000001DH
Eccentric						
050345	Eccentric ELO	Elasticor / OSV	Ναι	CE 0483	07640173091172	764016651000050DW
050397	Eccentric ELO (με ελαστικότητα)	Elasticor / OSV	Ναι	CE 0483	07640173092100	764016651000050DW
050306	Θηλυκό EL	Elasticor	Ναι	CE 0483	07640173091707	764016651000053E4
051002	Αρσενικό O με κέντρο συγκολλητικού κράματος (συγκολλητικό κράμα S.G 750)	OSV	Ναι	CE 0483	07640173091189	764016651000050DW
051003	Αρσενικό O (με ελαστικότητα) με κέντρο συγκολλητικού κράματος (συγκολλητικό κράμα S.G 750)	OSV	Ναι	CE 0483	07640173092117	764016651000050DW
050393	Αποστάτης σύγκλεισης (5 τεμ.)	Κασσίτερος	Ναι	CE	07640173092087	764016651000028E5
050392	Αποστάτης ουλίκος (5 τεμ.)	Κασσίτερος	Ναι	CE	07640173092063	764016651000028E5
070161	Άξονας μεταφοράς	Χάλυβας	Ναι	CE	07640173090007	764016651000032DU
070167	Άξονας μεταφοράς (με ελαστικότητα)	Χάλυβας	Ναι	CE	07640173090014	764016651000032DU
Mini-Gerber PLUS						
055646	Mini-Gerber PLUS TV	Τιτάνιο / Valor	Ναι	CE 0483	07640173093251	764016651000050DW
055686	Θηλυκό T	Τιτάνιο	Ναι	CE 0483	07640173090885	764016651000053E4
055508	Ένθετο συγκράτησης G (5 τεμ.)	Galak	Ναι	CE 0483	07640173093183	764016651000053E4
055507	Σπειρωτός δακτύλιος T	Τιτάνιο	Ναι	CE 0483	07640173093176	764016651000053E4
055506	Αρσενικό V	Valor	Ναι	CE 0483	07640173093169	764016651000050DW
055759	Δακτύλιος G (3 τεμ.)	Galak	Ναι	CE 0483	07640173093312	764016651000053E4
072466	Βοήθημα ντουμπλαρίσματος G	Galak	Ναι	CE	07640173093893	764016651000006DT
072461	Άξονας μεταφοράς	Χάλυβας	Ναι	CE	07640173091073	764016651000032DU
072460	Ένθετο παραλληλόμετρου	Χάλυβας	Όχι	CE	07640173091066	764016651000018E2
072597	Ειδικό κλειδί με καρδιάκι	Χάλυβας	Όχι	CE	07640173091219	764016651000002DK
072605	Ράβδος πυράκτωσης	Χάλυβας	Όχι	CE	07640173091240	764016651000010DJ
070222	Τσιμπίδα KE	Χάλυβας	Όχι	CE	07640166514565	764016651000035E2

30 Σημάνσεις στη συσκευασία / Σύμβολα



Ημερομηνία κατασκευής



Κατασκευαστής



Αριθμός καταλόγου



Αριθμός παρτίδας



Ποσότητα

www.cmsa.ch/docs

Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης, οι οποίες είναι διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή στην παρεχόμενη διεύθυνση.

Rx only

Προσοχή: Σύμφωνα με την ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ, αυτό το προϊόν επιτρέπεται να πωλείται μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.



Τα προϊόντα της Cendres+Métaux με τη σήμανση CE συμμορφώνονται με τις αντίστοιχες ευρωπαϊκές απαιτήσεις.



Μην επαναχρησιμοποιείτε



Μη αποστειρωμένο



Προστατεύετε από το ηλιακό φως



Προσοχή, λάβετε υπόψη τα συνοδευτικά έγγραφα



Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος



Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα



Εισαγωγέας



Ιατροτεχνολογικό προϊόν

